



AUGUSZTUS 20. A GARANCSI-TÓNÁL

6.

**VÁROSI TÉRFIYELŐ
RENDSZER**

8.

**20 ÉVES
A PALÁNTA ISKOLA**

10.

CSABA-NAP

12.

**A FELVIDÉKI
MAGYARSÁG
DEPORTÁLÁSÁNAK
70. ÉVFORDULÓJÁRÓL**

Válts UPC-re!

Rendkívüli csomagajánlatunk: MIX Hiper L csomag



Digitális KábelTV Gold csomag

- 133 digitális csatorna (32 HD-csatornával)
- Horizon Go - Vidd magaddal a tévéadást, tévézz bárhol okoseszközeiden!
- Műsorvisszanéző - 7 napig visszanezhető tévéműsorok.
- UPC Videotár - Egy videotéka teljes filmkínálatához hozzáférhetsz.
- UPC TV Apps - Varázsolj okostévét régi tévékészülékedből!



Fiber Power 240 internet

- 240/20 Mbit/s maximális le- és feltöltési sebességgel
- Connect Box gyors és stabil wifi kapcsolattal
- UPC Wi-Free - Díjmentes wifi hotspotok belföldön több százezer ponton.



Nonstop S telefondíjcsomag

- Korlátlanul telefonálhatsz UPC vezetékcsatlakozáson belül
- Díjmentes számhordozás

5699
Ft/hó

ePackkel, 24 havi elkötelezettséggel

További információért és megrendeléshez keress minket az alábbi elérhetőségeinken!

tel.: 1221 | www.upc.hu/fejlesztunk



Akciónk 2017. április 12-től visszavonásig érvényes. A Fiber Power 240 internet garantált le- és feltöltési sebessége 60/5 Mbit/s. Az ePack-kedvezmény 500 Ft kedvezményt jelent az internetszolgáltatást tartalmazó csomagok havi díjából. Az ePack-kedvezmény igénybevételi feltételei és további részletei megtalálhatóak az ÁSZF-ben és a www.upc.hu/epack oldalon. Az árak bruttó árak. A tájékoztatás nem teljes körű, további részletek: www.upc.hu, tel.: 1221.

Piliscsabai Polgár

FELELŐS KIADÓ: PILISCSABA
VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
XXVII. ÉVFOLYAM, 8. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ: SÓLYOM ÁGNES

MUNKATÁRSAK: BALASI ANIKÓ,
LICHTNECKERT ESZTER
TÖRDELÉS, NYOMDAI ELŐKÉSZÍTÉS:
BARCSIK GÉZA

NYOMDA: PETHŐ NYOMDA

ELÉRHETŐSÉGEINK:

PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM,
TEL.: +36 70 866 3289

A Piliscsabai Polgár havonta 2800 példányban, ingyenesen jelenik meg.
A KÖVETKEZŐ LAPZÁRTA: AUGUSZTUS 16.

A szerkesztőség fenntartja a beérkezett nyersanyagok szerkesztési jogát, kéziratot nem tartunk meg és nem küldünk vissza. Az újságban megjelenő hirdetések valóságtartalmáért felelősséget nem vállalunk.

HIRDETÉSI DÍJAK:

1/1	(184 mm X 271 mm)	48 000 Ft
1/2	(184 mm X 133 mm)	24 000 Ft
1/4	(90 mm X 135 mm)	12 000 Ft
1/6	(184 mm X 50 mm)	8 000 Ft
1/8	(59 mm X 90 mm)	6 000 Ft
1/16	(59 mm X 45 mm)	3 000 Ft

HIRDETÉSELVÉTEL:

PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM
+36 70 866 3289

Hirdetésfelvétel a szeptemberi számba: augusztus 16-ig.

AUGUSZTUS 20.



10.30 • **ökumenikus kenyérszentelés**
a tinnyei plébánia kertjében

11.00 • **ünnepi szentmise,**
majd **ökumenikus kenyérszentelés**
a piliscsabai nagytemplomban

Helyszín: Tinnye, Garancsi-tó

- 13.00 • ugrálóvár, kreatív asztal, sakk, lovaglás, íjászat, arcfestés, csillámtetoválás
• helikopteres sétarepülés Tinnye és Piliscsaba felett (9.000 Ft/fő)
• főzőverseny
- 15.30 • **Repülő-show Besenyei Péter műrepülő világbajnokkal**
- 16.00 • Picuri Muri
- 17.00 • a Piliscsabai Hagyományörző Táncsoport előadása Czidó Melindával
- 18.00 • Zumba Zombory Zsuzsával
- 19.00 • Voodoo Papa
- 20.00 • Southern Thunder
- 21.00 • **Varga Miklós**
- 21.45 • **Tűzijáték**
- 22.00–24.00 • Indigo

Ingyenes buszjárat 13 órától:

- a tinnyei buszmegállóból: minden egész órában
 - a piliscsabai vasútállomásról: minden óra 30-kor
 - a piliscsabai Templom téri buszmegállóból: minden óra 33-kor
- Az utolsó buszjárat a Garancsi-tótól 00.15-kor indul Piliscsabára és 00.35-kor Tinnyére.

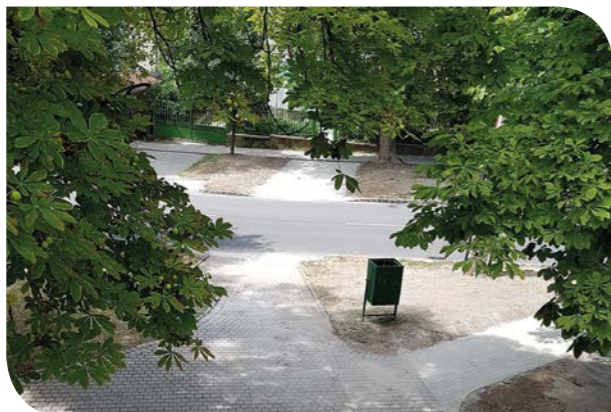


Szervezők: Művelődési Információs Központ és Könyvtár – Piliscsaba, Tinnye Község Önkormányzata. Támogatók: Piliscsaba Város Önkormányzata, Tinnye Község Önkormányzata, Piliscsabai Polgárőr Egyesület, B-Angel Biztonsági Szolgálat, Piliscsabai Önkéntes Tűzoltó Egyesület, Piliscsaba Vöröskereszt Alapszervezet. A rendezvény ideje alatt étel-italpult üzemel. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



Újabb fejlesztés indult a település-központban

Megkezdődtek a tavalyi évben felújított Bajcsy-Zsilinszky út kiegészítő beruházásainak munkálatai. Gyalogátkelőhelyek, buszmegálló és új járdaszakaszok épülnek, első körben a városházánál, hamarosan pedig a gyógyszertárnál folytatódnak a munkálatok.



Készül a TAK

Piliscsaba Város Önkormányzata megkezdte a felkészülést a város arculatának meghatározásához. A Településképi Arculati Kézikönyv és Településképi Rendelet megalkotása törvényi kötelezettség. Sok tekintetben meghatározza majd a városfejlesztési feladatokat, de hatással van a magáningatlanok beépítési feltételeire, az egyes építményekkel szemben elvárt építészeti minőségre is. További információ az 5. oldalon a hirdetőtáblában, illetve a Facebookon: Településképi Arculat – Piliscsaba.



Igazgatási szünet a hivatalban

Igazgatási szünet lesz a polgármesteri hivatalban augusztus 7-től augusztus 13-ig. Az igazgatási szünet alatt az ügyfélfogadás szünetel. Halálesetek anyakönyvezésére telefonos ügyelet tartanak, amelyet a Pilisszentiváni Polgármesteri Hivatal anyakönyvvezetői látnak el a 26/367-397-es telefonszámon.

Nem indul osztály a Jókaiiban

Nem indul első osztály a Piliscsabai Jókai Mór Általános Iskolában 2017 szeptemberében a KLIK döntésének értelmében. Farkas András polgármester júliusban személyes megbeszélést folytatott a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Érdi Tankerület vezetőjével, Sárközi Mártával, valamint dr. Solti Péterrel, a Klebelsberg Központ vezetőjével. Piliscsaba város vezetése mindent megtesz annak érdekében, hogy a 2018/19-es tanévben indulhasson oktatás a Jókai Mór Általános Iskolában – hangsúlyozta a polgármester, akit a KLIK vezetője arról biztosított, hogy támogatja a város törekvéseit.

NAPI OVI



ZAJLIK A FELÚJÍTÁS AZ ORVOSI RENDELŐBEN

Kilépett a frakcióból

Rozovits Ferenc önkormányzati képviselő 2017. július 1-jén kilépett a Kereszténydemokrata Néppárt kötelékéből. Ezt a képviselő-testület július 11-i ülésén jelentette be nyilvánosan. Ettől kezdve a természet- és környezetvédelmi tanácsnok független képviselőként vesz részt az önkormányzat munkájában.

Nem jár a vonat

Augusztus 5-től 7-ig és augusztus 26-tól 28-ig a Budapest–Esztergom vasútvonalon valamennyi vonat helyett pótlóbuszok közlekednek a vonal teljes hosszán. Az esti vonatok helyett lesznek pótlóbuszok a vonal teljes hosszán augusztus 7-től 19-ig, 21-től 25-ig és augusztus 28-tól szeptember 8-ig. A pótlás a késő esti vonatokra érvényes (az Esztergomból Budapest felé 21:11-kor, 22:11-kor, valamint munkaszüneti napokon a 20:11-kor induló járatokra, a Nyugati pályaudvarról Esztergomba 21:20-kor, 22:20-kor és 23:20-kor, munkaszüneti napokon 20:20-kor induló vonatokra). A vonatpótló buszok a VOLÁN Árpád hídi buszpályaudvarról indulnak, és oda is érkeznek. Az E jelzésű vonatpótlók Pilisvörösvár vasútállomás, Bányásztelep és Solymár elágazásánál (Auchan áruház), az S jelzésű vonatpótló buszok a pilisszentiváni község házánál és Solymár vasútállomásánál veszik fel az utasokat.



2010 óta Piliscsaba szolgálatában

HEXI INGATLAN - OTTHON A PILISBEN

PROFESSZIONÁLIS INGATLANKÖZVETÍTŐI SZOLGÁLTATÁS

- segítünk eladásban és vásárlásban
- helyi vállalkozás kedvező díjakkal
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés
- ügyfeleinknek ingyenes értékbecslés
- ajándék energetikai tanúsítvány



Tinnén 2007-ben épült, igényes, hangulatos, egyszintes "A" energetikai osztályú ház eladó. 171 nm-en nappali, négy szoba és egy külön garzon lakás. Sok extrával! Ár: 39,9 M

Klotildligeten, erdő közelében, 980 nm-es, sík építési telkek eladó. Nagy fenyők, örökzöldek és szelídgesztenye fa. Víz, villany a telken, gáz az utcában. Ár: 13,9 M

PILISCSABAI HÁZAK A HONLAPUNKON! Tel: Szabó Helga: +36 70/328 06 96

ÉPÍTÉSI TELKEK SZÉLES VÁLASZTÉKAVAL VÁROM! Tel: Szabó Helga: +36 70/328 06 96

+36 70 328-0696 hexi.ingatlan@gmail.com www.hexi.hu

HEXI A PILISI INGATLANOK SZAKÉRTŐJE

Tisztelt Hirdetőink!

Piliscsaba Város Önkormányzata június 13-i ülésén úgy döntött, hogy lapszámonként 4 oldalban maximálhatja a hirdetések mennyiségét, megőrzendő a lap közéleti jellegét. A hosszú távra megrendelt, illetve az előzetesen kifizetett hirdetések elsőbbséget élveznek. Kérjük, megrendelésük leadásakor vegyék ezt figyelembe.

Hirdetés megrendeléséhez igényeljenek megrendelőlapot a szerkesztőségben: piliscsabai.polgar@gmail.com, a hirdetési díjak átutalással is rendezhetik.

Kérdésükkel, kérésükkel forduljanak hozzánk továbbra is bizalommal!

A Polgár szerkesztősége

Hulladék szállítási időpontok
augusztusban

- szelektív hulladék: augusztus 11.
- zöldhulladék: augusztus 31.



MEGSZÜLETTEK

- Rezessy Dániel 2017.06.10.
- Tóth-Espinosa Izabel 2017.06.12.
- Farkas Sándor Martin 2017.06.14.
- Gechter Noémi Matild 2017.06.22.
- Pál Fanni 2017.06.25.

HIRDETMÉNY

Piliscsaba Város Településképi Arculati Kézikönyve és Településképi Rendelete elkészítésének partnerségi egyeztetéséről

A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 29/A.§-nak, valamint Piliscsaba Város Önkormányzat Képviselő-testületének a településfejlesztéssel és a településképi-érvényesítéssel összefüggő partnerségi egyeztetés helyi szabályairól szóló 5/2017. (III. 24.) önkormányzati rendeletben meghatározottaknak megfelelően tájékoztatom, hogy Piliscsaba Város Önkormányzata elkészítette a településképi arculati kézikönyv (TAK) és településképi rendelet (TKR) tervezetét.

A településképi védelméről szóló 2016. évi LXXIV. törvény megjelenésével önkormányzatunk törvényi kötelezettségévé vált a TAK és a TKR elkészítése 2017 szeptember 30-ig.

A TKR az építési tevékenységgel érintett építmények településképihez való illeszkedését biztosító anyaghasználatára, tömegformálására, homlokzati kialakítására és a zöldfelületek kialakításának módjára, a településképi szempontból meghatározó területekre, a helyi építészeti örökség egyedi és területi védelmére, védetté nyilvánítására, és a védettség megszüntetésére, a reklámok, reklámberendezések, cégérek és egyéb műszaki berendezések elhelyezésére és alkalmazására, illetve tilalmára vonatkozó településképi követelményt tartalmazhat.

A TKR szakmai megalapozása érdekében TAK-ot kell készíteni. A kézikönyv a településképi jellemzők bemutatásának és minőségi formálásának eszköze. A kézikönyv feltárja és ismerteti az egyes városrészek arculati jellemzőit és értékeit, és ennek figyelembevételével szöveges és képi megjelenítés formájában javaslatot tesz a településképihez illeszkedő építészeti elemek alkalmazására.

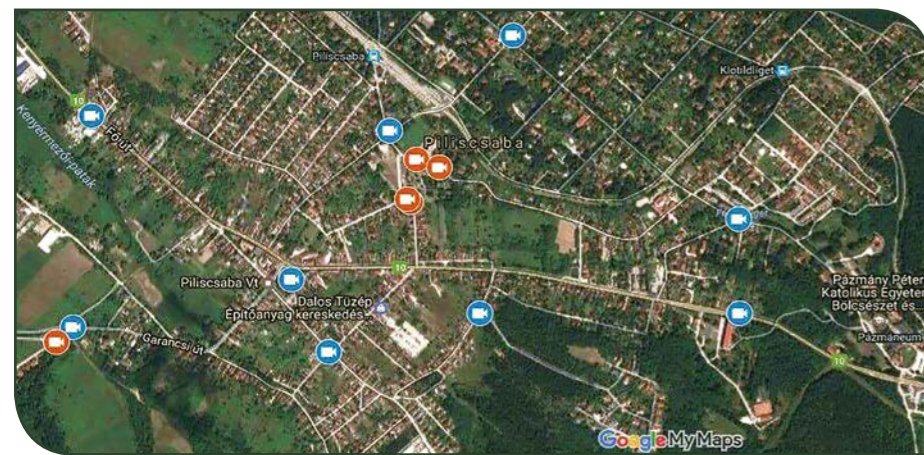
A TAK és TKR elkészült tervezetével összefüggő észrevételeiket, javaslataikat ismertetethetik velünk a megrendezésre kerülő **második lakossági fórumon**, amelyet 2017. **augusztus 22-én 19 órakor** tartunk a **Klarissza-házban** (2081 Piliscsaba, Templom tér 9.). **Észrevételeiket** a lakossági fórum után még 8 napig (2017. augusztus 30-ig) írásban is megtehetik Piliscsaba Város Önkormányzata címére (2072 Piliscsaba, Kinizsi Pál u. 1-3.) elküldött levelükben, illetve Marthi Zsuzsa főépítész számára elektronikusan elküldve a foepitesz@piliscsaba.hu e-mail-címre. A lakossági fórumon tárgyalni kívánt dokumentumokat a www.piliscsaba.hu oldalon augusztus 14-étől megtekinthetik.

A fent megadott alkalmon és a honlapunkon kívül még a „**Településképi Arculat – Piliscsaba**” Facebook-csoportban is tájékozódhat. Kérem, tartson velünk!

Farkas András polgármester

AUTOMATA MOSÓGÉPEK JAVÍTÁSA JÁRMAI JÁNOS

06 30 942 7422
06 26 360 349



A kamerák tervezett kiépítési pontjai (a végleges terv és a helyszínek műszaki adottságai ismeretében eltérés lehetséges)

Városi térfigyelő rendszer

Döntött a képviselő-testület. Még idén megvalósul a városi térfigyelő rendszer.

Piliscsaba közbiztonságának növelése és fenntartása érdekében javaslatomra Piliscsaba Város Önkormányzata a 2017. évi költségvetésében forrást különített el városi térfigyelő rendszer telepítésére. A kamerák darabszámát és leendő helyszínét a polgárőrséggel és a rendőrséggel előzetesen egyeztettem, azok elhelyezkedése közbiztonsági szempontból indokolt. A térfigyelő rendszer biztosítja a településen a mellékelt térképen meghatározott pontok vizuális felügyeletét, illetve lehetővé teszi a gépjárművek rendszámának azonosítását. A rendszer IP alapú eszközökből épül fel, a központot, a végpontokat és a teljes adatátviteli hálózatot a nyertes ajánlattevőnek kell kialakítania.



Tervezett kameratípusok (a kép illusztráció)

Piliscsaba Város Fejlesztési és Üzemeltetési Intézménye három vállalkozótól kért be ajánlatot a térfigyelő rendszer kiépítésére vonatkozóan. A képviselő-testület Településfejlesztési, Üzemeltetési, Környezetvédelmi és Informati-



Ezt látja egy ilyen kamera

kai Bizottsága, valamint Pénzügyi Ellenőrzési Bizottsága is tárgyalta a napirendet, és egyhangúan javasolta a képviselő-testületnek, hogy a városi térfigyelő rendszer kiépítésére a B-Angel Biztonsági Szolgálat Kft. (2081 Piliscsaba, Fő út 104.) bruttó 6 144 212 Ft-os árajánlatát válassza (a második árajánlat 10 206 342 Ft volt).

A tervezésnél, az eszközök kiválasztásánál és a kivitelezésnél, valamint a működtetésnél a térfigyelő rendszerekre vonatkozó előírásokat szem előtt kell tartani.

Piliscsaba három bejövő pontján lesz rendszámfelismerésre is alkalmas kamera, így Pilisvörösvár, Tinnye és Pilisjászfalu felől is. A legtöbb forgalmas csomópontban is helyeznek majd el térfigyelőt, mely elsősorban a közterületi rongálások megelőzésére, valamint az átutazó bűnözők kiszűrésére is alkalmas lesz. A térfigyelő rendszer 9 darab nagy teljesítményű

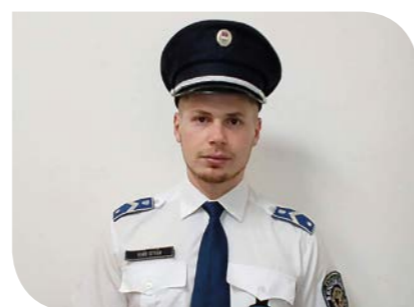
kamerából áll, erre fűzik fel a korábban a köztemetőnél kiépített kamerarendszert, valamint a Garancstető lakóparkban kiépített (az ottani egyesület által finanszírozott) térfigyelő kamerát. Ez még plusz 5 kamerát jelent. A Garancstető Egyesület vezetősége jelezte, hogy újabb kamerát kívánnak finanszírozni a lakópark fenti részében is. A kivitelezést végző helyi biztonsági szolgálat vezetője felajánlotta, hogy plusz három kamerát díjmentesen felszerel Piliscsaba be- és kilépő pontjaira. A Magdolnavölgy lakóparkban az új üzemeltető által tervezett beléptető kamerarendszernek a mi térfigyelő rendszerünkhöz való csatlakozási lehetőségét még vizsgáljuk. Itt kisebb technikai nehézségek vannak, de meg kell találni a megoldást. A térfigyelő rendszer 64 kameráig bővíthető, tehát mindig, amikor lesz erre egy kis forrása az önkormányzatnak, újabbakat tudunk telepíteni.

A kivitelezés még az idén megvalósul, a szerződést aláírták. Az engedélyeztetési eljárás kb. egy hónapot vesz igénybe. Nagyon fontos, hogy az őszi esők és a tél beállta előtt a rendszer elkészüljön.

Simon Gyula

közrendvédelmi tanácsnok, előterjesztő

Rendőri szolgálati lakás



Június 26-án átadtuk Fehér István rendőr őrmester úr részére az önkormányzati 28 m²-es bérlakást, amiről kezdeményezésemre még áprilisban döntött a képviselő-testület. Fehér István piliscsabai születésű fiatalember, aki a Pilisvörösvári Rendőrség állományában teljesít közrendvédelmi járőr feladatokat. Az önkormányzattal kötött szerződés alapján ezután minden hónapban plusz 30 órában lát el közterületi szolgálatot Piliscsaba területén egyenruhában, már meglévő rendőreink mellett. Már a Csaba-napokon találkozhattak is vele. Ez az intézkedés egy újabb lépés, hogy Piliscsaba továbbra is valóban egy élhető, biztonságos település legyen.

S. GY.

Az erdészkeri hársfa golgotája

Szomorú gyásznapra ébredt 2017. június 19-én Piliscsaba természet- és környezetvédő és -tisztelő lakossága. Az Erdészkeri környéki lakók motorfűrész hangjára lettek figyelmesek, mivel az ott álló kislevelű hársfa kivágása megkezdődött, és 12:00 körül, mintegy 4 óra múlva be is fejeződött.

Becsült kora: 120-130 év. Becsült magassága: 22-23 méter. Egyenes törzsállású, lombkoronájának súlyeloszlása rendkívül egyenletes és szabályos, kártevőmentes. A kislevelű hársfák biológiai élettartama 200-300 év, ez a fa középkorúnak tekinthető. A lombkorona minden részében igen aktív volt a nedvkeringség, évente vegetációs időben 2945 kg immissziós ártalmat kötött le (hamu, por, korom, gáz). Széndioxid-megkötése 386 kg, oxigéntermelése 475 kg, párolgatása 30 752 liter. A fa kitermelésével mindez megszűnt. Természetvédelmi értéke: 2 500 000 Ft. Piliscsaba természetvédelméről szóló 2/2007 (II.20) rendelete szerint kiemelten védett fa, 50 méteres átmérőjű környezetben egész évben tilos a tűzgyújtás, az altalaj lazítása, a gyökérzet, a lombzat és a törzs károsítása. Szakrális környezetben álló, igen értékes fa volt.

Piliscsaba lakosságát emocionálisan is érinti a hársfa elvesztése. József főherceg főerdésze, Dévényi Toni bácsi annak idején mindig a hársfa köré deponáltatta a szegényeknek adott karácsonyfákat. Árnyékába húzódtak a nagy nyári meleg elől a piliscsabai lakók. Szakrális fa, mely a régimúlt történelmét kötötte össze a jelennek. A Magyar Néphadsereg Piliscsabára vonatkozó vezérkari térképén a hársfa fontos tájékozdási objektum volt. Pest megyében a legidősebb kislevelű hársfa volt, amely egyidős a nagycenki Széchenyi-hársfákkal, melyeket a Nyugat-magyarországi Egyetem Erdőmérnöki Kara ápol, de nem fűrészsel.

A környéken épülő óvoda tervezésénél a tervező, de még a főépítész is szabálytalanul járt el, nem tanulmányozták elég alaposan a Helyi Építési Szabályzat természetvédelmi részét, hiszen a Helyi Építési Szabályzat több részben utal a természet- és környezetvédelmi rendeletünkre. A tervezés előtt mindenképpen érdemes lett volna helyi, nagy tudással rendelkező, Piliscsaba múltját jól ismerő szakemberekkel konzultálni. A fát mint védett természeti értéket már régen körbe kellett volna keríteni és megjelölni, amit az önkormányzat természetvédelmi rendelete előír.

A hársfa életképessége 55%-os volt, ami jól látható a visszahagyott magosított tuskón. A hársfákra és minden 100 év fölötti erdei fára jellemző a megindult béلكorhadás és a törzsüregképződés, de ez nem időzített bomba és életveszély. Ez a fa már igen nagy viharokat, jégterhelést is átélt minden károsodás nélkül, villám pedig soha nem csapott a fába. A fát kivágás előtt és közvetlenül utána látta egy erdész-mérnökökből álló szakértői bizottság, akik egyöntetűen azon a véleményen voltak, hogy ezt a fát mindenképpen meg kellett volna menteni az utókornak. A törzs 40-45%-os elhalása egyéb szakértői véleményekkel ellentétben nem időzített bomba. A törzs esetleges hosszanti szétrepedését a törzs felső részeinek törzspántolásával és a lombkorona összefogásával veszélyteleníteni lehetett volna. Súlyos, jövőhetetlen mulasztás volt, hogy a tervező a hársfa védett területén belül tervezte az óvodát, noha az Erdészkeri nagy-



2017. május 24., szerda 13:39:00
2081 Piliscsaba Bajcsy-Zsilinszky utca 8-34.
Magyarország

ságát tekintve lett volna másutt is lehetőség. A testületi ülésen is jeleztem, hogy ezt a helyet az Erdészkeriben nem tartom megfelelőnek óvoda építésére. Túl közel a temető, a Bajcsy-Zsilinszky úton nagy a forgalom, ez fokozott immissziós ártalom. Nehéz a parkolás, és a parkoló gépjárművek tönkreteszik a város egyetlen nagy közparkját. Jobb lett volna meggyőződésem szerint e célra a Hársfa utca végén lévő, 5,5 hektáros önkormányzati terület, amely összközműves, ezáltal a magdolnavölgyieket is be lehetett volna vonni az ellátásba.

Az erdészkeri hársfa kivágását messzemenően nem támogatta a Piliscsabáért Egyesület, a Sárközy Péter Alapítvány a Biokultúráért, illetve a Piliscsabai „Klotildiget” Községfejlesztő és Természetvédő Egyesület, amelyek Piliscsaba természet- és környezetvédelmével foglalkoznak.

Piliscsaba természetszerető és környezetvédő állampolgárai gyászolják az évszázadokat összekötő, a történelmi múlt emlékeit felidéző, sokak szívét érzelmileg megdobogtató kislevelű hársfát, amely nincs többé, mert kreált indokokkal és erre épülő, jogszabályt sértő okiratokkal halálra ítélték.

Üzenem azoknak az embereknek, akik Piliscsaba szakrális környezetéért és jó levegőjéért – amely a fák, fasorok áldásos eredménye – költöztek e csodálatos helyre, és a fa- és természetszeretetem miatt kipellengéreznek: „Ha egy úri lócsiszárral / Találkoztam s bevert sárral: / Nem pöröltem, – / Félreálltam, letöröltem”.

Rozovits Ferenc
természet- és környezetvédelmi tanácsnok

Tájékoztatás az Emberi Erőforrások Miniszterének döntéséről

Tisztelt Igazgató Asszony!

Szívből köszönöm munkáját az elmúlt hetekben a Piliscsabai Jókai Mór Általános Iskola átszervezési koncepciójának kidolgozásában, a leendő első osztályosok toborzásában. Sajnálattal értesítem azonban, hogy az intézményben a 2017/2018. tanévben az Emberi Erőforrások Minisztere nem engedélyezte első osztály indítását.

Kérem Igazgató Asszonyt, hogy a döntésről az első évfolyamra beíratott gyermekek törvényes képviselőit értesítse, valamint segítse őket a számukra leginkább megfelelő intézmény kiválasztásában (pl. a Pilisjászfalui Dózsa György Általános Iskola vagy a Tinnyei Kossuth Lajos Általános Iskola).

A továbbiakban is számítok értékes szakmai tapasztalataira és segítő együttműködésére!

Érd, 2017. május 30.

Üdvözlettel:

Sárközi Márta tankerületi igazgató

Tájékoztató a Piliscsabai Jókai Általános Iskolában történt beiratkozásról

A 2017/18-as tanévre történő beiratkozás előkészítésére nagyon későn kaptunk engedélyt. A központi beiratkozás dátuma április 20. és 21. volt, a szülői tájékoztatót április 10-ére engedélyezték. A nagyon rövid idő ellenére elég sok érdeklődő keresett meg minket, mert az indítandó első osztály programja felkelte az érdeklődésüket.

A beiratkozás csak részben sikerült, a 21-ei határidőig 9 gyermek jelentkezett, nem mind a körzetből, ezért április 26-án jelezte a fenntartó, hogy ekkora létszámmal nem indíthatunk osztályt. Mi türelmet kértünk, mert biztosak voltunk abban, hogy lesz még jelentkező – az idő rövidsége és a más iskolából visszautasítottak miatt is. Így is lett: április 28-ra már 14 beiratkozónk lett, közülük összesen két gyermek volt BTM-es (beilleszkedési, tanulási és magatartási problémákkal küzdő – a szerk.). Szegregációról nem beszélhetünk, hiszen a jelentkezők nemzetiségbeli eloszlása ugyanolyan, mint a környező iskolák bármelyikében. Mégis: ebben az évben is ezen indokkal utasították el osztályindításunkat.

Noha vannak, akik intézményünket a szegregáció és az alacsony színvonal vádjával illetik, véleményük nem a tapasztalatra épül. Jelenleg és a jövőben sem tudunk ennél hatékonyabban küzdeni a szegregáció ellen, hisz új programunk olyan széles körök igényeit kívánja kielégíteni, ami lakosságunk minden rétegét érinti.

Végül is május végén kellett kiértesítenünk a szülőket, hogy nem vettük fel gyermekeiket. Addig a napig érkeztek beiratkozók. Természetesen voltak, akik kiiratkoztak közben, hisz túl sokáig kellett várni a határozatra, de így is 15 gyermeket kellett elutasítani.

Programunkról nem mondunk le, a tények minket igazoltak: Piliscsabán helye van állami általános iskolának. Nagyon köszönöm a minket támogatók lelkesedését és bizalmát. Köszönöm a biztatást, hogy ne adjam fel. Egyetlen dologgal értek csak egyet a kritikák közül: valóban több piliscsabai szülő támogatására lenne szükségünk.

Virágh Norbertné igazgató

20 éves a Palánta

Júniusban a Palánta Iskolában is véget ért a tanév. De ez a 10 hónap különleges volt az oda járó diákok és az ott dolgozó felnőttek számára, idén ünnepli ugyanis az iskola a 20. születésnapját. *Mit jelent ez a 20 év? –* kérdeztük az iskola igazgatóját, Esztergomi Katalint:

Amikor születésnapot ünneplünk, abban óhatatlanul megjelenik az idő és ennek következményeként a visszatekintés, valamint a „hol tartunk most” érzése. Így történt ez nálunk is. Kollégáimmal elővettük a legelső pedagógiai programunkat, és azt visszaolvasva örömmel láttuk,



hogy az alapítók által kitűzött nevelési és oktatási célok mai napig ugyanazok: szeretnénk elérni, hogy a gyermekek boldogságra képesek, önálló személyiségek lehessenek felnőttekként.

A célok tehát ugyanazok, a módszerek változtak?

Pedagógiai alappilléreink – a humanisztikus, holisztikus világnézet, a közös felelősség, a projektoktatás és a differenciált tanulás – a mai napig válto-



zatlanok. Viszont ma már sokkal tisztábban látjuk, hogy mindezek az alappillérek mit jelentenek a hétköznapi életben, és hogyan tudjuk a szülővel és a gyerekekkel együttműködve elérni a kitűzött céljainkat. Mivel a világ nagyon sokat változott ebben a 20 évben, a módszereket is ennek megfelelően alakítjuk, pontosítjuk. Annak idején a pedagógiai programot két 12 fős csoportra írták az alapítók, a jelenben viszont évek óta 24 fős osztályokkal igyekszünk megvalósítani ugyanazt a minőséget minden nap.

Két 12 fős osztály vagy egy 24 fős osztály nem ugyanaz?

Nagyon nem ugyanaz. Ma már látjuk, hogy egészségesebb a nagyobb osztálylétszám a közösségi kompetenciák fejlődéséhez, viszont nagyon nehéz ugyanúgy, sokszor 5-8 felé differenciálni egy ekkora csoportban. Ezért a pedagógusoktól nagy fokú rugalmasságot kíván, hogy

képesek legyenek a jelenre figyelni; azokra a gyerekekre, akikkel éppen foglalkoznak, ahelyett, hogy azon keseregének, miért nem lehet már ugyanúgy tanítani, mint régen.

A Palánta Iskola integráló iskola volt eddig. Ebben történt-e változás?

Továbbra is fogadunk olyan gyermekeket, akiknek valamilyen területen több segítségre, támogatásra van szükségük. De mára már azt is egyértelműen látjuk, hogy az általunk alkalmazott módszerek kiknek segítenek, és kik azok, akiknek – bár általában jól érzik magukat, és sokat változnak – az itt töltött idő nem elég hatékony. Az elmúlt évek tapasztalataiból okulva úgy látjuk, olyan diákoknak való ez az iskola, akik képesek hosszú távon a közösségi szabályok betartására, miközben saját, egyéni céljaikat is törekvesen elérni.

Hogyan ünnepelték meg ezt a kerek évfordulót?

Májusban egy teljes napot szántunk az ünneplésre. A diákok 20 perces tanórákon és 20 perces szüneteken vettek részt. A tanóráknak is e szám volt a központi témája. Készítettünk egy kisfilmet, amit egy lelkes édesapa vett fel a drónjával, s amit a diákújságunkban, a Palánta Pén-tekben is lehetett látni annak idején a FB-oldalunkon. Este pedig egy ünnepi vacsorán beszélgettünk a régmúltról és a jelenről a jelenlegi és sok régi kollégával.

Mik a tervek a következő 20 évre?

Tervünk most is nagyon sok van. De a legfontosabb, hogy az eddig megismert, minőségi oktatást továbbra is biztosítani tudjuk a diákjaink számára.

Palánta Iskola

ABSZTRAKT FESTÉSZET GYEREKEKNEK

TÁNYÁVAL

6-16 éves korig

MINDEN PÁROS HÉTEN CSÜTÖRTÖKÖN A KLARISSZA HÁZBAN

17:00-18:00-ig

MINDEN SZÜKSÉGES ESZKÖZT BIZTOSÍTUNK A FOGLALKOZÁSOKHOZ

BARANGOLÁS A MŰVÉSZETEK VILÁGÁBAN

ZSÓFIVAL

6-18 ÉVES KORIG

MINDEN PÁRATLAN HÉTEN CSÜTÖRTÖKÖN A KLARISSZA HÁZBAN

17:00-18:00-IG

MINDEN SZÜKSÉGES ESZKÖZT BIZTOSÍTUNK A FOGLALKOZÁSOKHOZ

MCM ÉLELMISZER

PILISCSABA LEGREGÉBBI ÉLELMISZERBOLTJA

5000 Ft feletti vásárlás blokkja sorsoláson vesz részt!

Dobja be az erre a célra elhelyezett ládába!

Értékes nyeremények sorsolás kéthetente

ÜZLETÜNKBEN SZÉLES VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

bio- és gluténmentes élelmiszerek a Cserpes sajtműhely gluténmentes termékei

NYITVATARTÁS: H-P 6-18.30 SZO 6-13.00 VAS 8-12.00

kártya-elfogadóhely ingyenes házhoz szállítás mobilfeltöltés

PILISCSABA, VASÚT ÚT 14. TEL.: +36 26 375 254

M.Á.K. Kézműves Cukrászda

Kóstoljátok meg a Cukiban a Tóth Majorság kecskesajtjait, melyek tartósítószer-, színezék és keményítő mentes BIO termékek!

Az alábbi kínálattal várunk benneteket:

Natúr Trappista Ízesített Feta Parenyica

Az alábbi elérhetőségeken találsz meg bennünket:

2081 Pilissosaba, Eggyetem utca 3.
E-mail: makeukraszda@gmail.com
Web: www.makoukraszda.hu
Mobil: +36-70/424-1073
Facebook: MÁK Kézműves Cukrászda
Instagram: makoukraszda

Ünnepelőben

A Piliscsabai Művészeti Fesztivál és Csaba-nap július 7-én és 8-án változatos programokkal várta a feltöltődni vágyó családokat.



A koncertek, a kézműves foglalkozások, táncbemutatók, a tűzoltók bemutatója és az óriáscsúszda mellett a fesztivál egyik fénypontja volt az Amatőr Színjátszó Társulat előadása. A Klarissza-házban Csehov egyfelvonásosa alapján Pokrócz Enikő és a társulat által átdolgozott, a mai korhoz igazított, keserűs előadást láthatott a színházat kedvelő közönség. A csehovi torztűkör mellett a kétnapos rendezvénysorozat művészeti fesztivál jellegét erősítette a Tánya Vasziljeva által vezetett amatőr festők klubjának nagy sikerű kiállítása is.



sztrapacskáról gondoskodott, hanem a szlovák nemzetiségi táborban részt vevő diákokat is bevonták a Csaba-napi forgatagba.

„Piliscsabára sok helyről érkezünk, és amikor találkozhatunk itt a városközpontban, akkor lehetőségünk nyílik arra, hogy új ismeretségekre tegyünk szert, hogy kötetlenül beszél-



Egy többnapos fesztiválhoz hűen természetesen a sport sem maradhatott el: a Csaba-nap keretében a szervezők futóversenyt rendeztek. A nagy meleg ellenére szerencsére minden kategóriában indultak versenyzők, akik képességeikhez és lehetőségeikhez mérten választhattak, hogy a 9 km-es városismerteti futóversenyt vagy a családi futóversenyt indulnak-e.

A Németek Kulturális Egyesülete, a Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata szervezésében tartalmas programnak bizonyult a sváb játszótér és a múzeumpedagógiai játék is. A falumúzeumban sváb korhű viseletben lehetett fotózkodni, igazán frissítő játék volt az almahalászat is. De nemcsak sváb játszótérre és sváb ételek, hanem gondosan elkészített roma és szlovák ízek is kényeztettek az éhes vagy egyszerűen csak kíváncsi bendőket. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat szakácsai férfias méretű csülökkel gazdagították a bográcsban rotyogó ebédet, a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat pedig nemcsak finom



gessünk egymással. Ahhoz, hogy Piliscsaba valódi közösséggé váljon, és egy irányban tudjunk gondolkodni, nagyon fontos, hogy legyen egyfajta identitást adó ünnepünk is” – mondta Farkas András polgármester.

„Milyen lesz a saját házam, ha felnövök?” – ezzel a kérdéssel is találkozhattak a rendezvényre látogatók. Farkas András polgármester és Marthi Zsuzsa, Piliscsaba főépítésze a „Gondolatpiac” standon várta a gyerekeket és felnőtteket, hogy kicsit játékos formában ugyan, de mégis komolyan, együtt gondolkodjanak Piliscsaba lakosságával a most készülő arculati kézikönyvről.



A Piliscsabai Művészeti Fesztivál és Csaba-nap fő szervezője a Művelődési Információs Központ és Könyvtár volt. A látogatók minden programon térítésmentesen vehettek részt. Köszönjük a szervezést, a lebonyolítást, kíváncsian várjuk a 2018. évi programokat!

Balasi Anikó

Fotók: Szabó János, MIKK, Polgárség, PP



Pipacs Szalon

Hogyan került Hobo Piliscsabára? Mesébe illő történet. Egy Gyorskocsi utcai ivó kocsmárosnője beszélt rá egy nap, hogy megvegye a piliscsabai telket. Szó szerint egy nap, sőt valójában egy óra sem kellett hozzá, s mire a Margit hídig értek kocsival, a telek meg volt véve.

A vicces sztorik és a szovjet filmélmények mellett véresen komoly és Hobo-módra mély témákról is szó volt a június 25-ei kellemes estén a Pipacs Kávézó udvarán, ahol Szócs Géza vallatta művésztársát életéről, elvekről, kultúráról. Mire képes a kultúra? Mit épít, mit bont a művész? Ki a szelep az ország fenekén? Ilyen és hasonló kérdésekről esett szó az eső utáni friss levegőn, jó bor és más piliscsabaiak társaságában. Mi sem természetesebb, mint hogy az este végén előkerültek a versek is.

A Szalon folytatódik. Célja, hogy teremtsen egy kis kulturális hőzsiót a városban, szeretettel várják az érdeklődőket legközelebb is.

PP

Lássunk másképp, ismerjük meg őket

A Klotildligeti Óvodáért Alapítvány „Lássunk másképp, ismerjük meg őket” címmel támogatást nyert a Piliscsaba Város Önkormányzata által kiírt civil szervezetek pályázatán. A pályázat célja, hogy az óvodáskorú gyermekek és szülei, valamint az óvodában dolgozó felnőttek személyes találkozáson és élményeken keresztül ismerkedjenek meg a fogyatékossgal élő emberekkel. A programsorozat első állomásaként a Summa Vitae lakóit meghívtuk, vendégül láttuk, és a gyerekek egy kis műsorral kedveskedtek nekik. A találkozás mind a vendégek, mind a vendéglátók részére élményt adó volt, folytatásként az ovisok tesznek majd látogatást a Summa Vitae lakóotthonba.

Telepő Anna



Testvérvárosi tábor



A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat az idén először, hagyományteremtő céllal ingyenes nyári tábort szervezett Piliscsaba és négy testvérvárosa gyermekei számára. A szervezést kicsit megkésve kezdtük el, emiatt külföldről csak Velky László küldött gyermekeket, a többi tanuló Piliscsabáról és Pilisjászfaluról érkezett. A tervezett 35 fő helyett csak 24 fővel tanultunk nap mint nap a testvérvárosok nyelveit, azok írásmódját. Énekelünk és számoltunk magyarul, szlovákul, németül, olaszul, románul, ukránul. Éppen csak belekóstoltunk, de valamennyiünk örömeire szolgált. A városi részletvádasztól kezdve a múzeumi sétáig mindent kipróbáltunk. Volt tábori olimpia, rajzverseny, „Ki Mit tud?”. Esztergomban és Budapesten kirándultunk, a csemeterkertben, sőt tigrisekre vadásztunk. Mindenfélét kipróbáltunk, nevetünk, játszottunk, új barátokat szereztünk.

Mindenkinek megköszönjük a segítségét, amivel hozzájárult táborkunk sikeréhez. A legnagyobb támogatóink: Emberi Erőforrás Minisztériuma és Piliscsaba Város Önkormányzata, köszönjük! Reméljük, jövőre többen leszünk!

KAGATO



Lecsőfesztivál

Piliscsaba Város Önkormányzata immár negyedik alkalommal hirdeti és rendezi meg a Piliscsabai Lecsőfesztivált és Főzőversenyt. Az eseményre szeptember 23-án, szombaton 13 órától a Csaba-kertben kerül sor. A főzőversenyre piliscsabai családok, baráti társaságok, civil szervezetek és vállalkozók jelentkezését is várjuk. Alapanyagokról, bográcsról, állványról és egyéb eszközökről az induló csapatoknak kell gondoskodniuk. A verseny pontozása az alábbiak szerint történik: higiénia, szín, illat, állag, ízvilág és tálalás. Nevezni szeptember 15-ig, péntekig lehet a lecsofesztival2017@gmail.com e-mail-címen. Jelentkezzetek minél többen!



MIKK

MEGHÍVÓ

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata tisztelettel meghívja Önt a

2017. augusztus 12-én (szombaton) 15 órától tartandó

NEMZETISÉGI DÉLUTÁNJÁRA

az Ősök parkjába (Garancsi út 30.).

Ezen a napon ünnepeljük az „Ősök parkja” létrejöttének 15 éves évfordulóját, valamint megemlékezünk a 70 évvel ezelőtti lakosságcsereéről.

A megemlékezés során nemzetiségi kulturális műsorral szórakoztatjuk a kedves közönséget.

A jó hangulathoz a helyben főzött gulyásleves is hozzájárul.

A belépés ingyenes!

A Piliscsabáról kitelepült családok és hozzátartozóik a délelőtti folyamán tíz órától érkeznek, a Klarissza-házban (Templom tér 9.) fogadjuk Öket.

Délelőtt 11 órakor szentmise

lesz a piliscsabai katolikus nagytemplomban, mindannyiunkért, a szeretetért és a békéért.

Felvidékről Piliscsabára

A felvidéki magyarság deportálásának 70. évfordulójára

A deportálás szomorú 70. évfordulójáról Vezekény önkormányzata 2017. augusztus 26–27-én megemlékezést tart a településen, vendégül látva az egykori deportáltakat és leszármazottjaikat. Piliscsabáról egy 20 fős küldöttség utazik a felvidéki településre, Piliscsaba önkormányzata nagylelkű támogatásának köszönhetően.

A felvidéki magyarság egy részének a Beneš-dekrétumok alapján 1945–1948-ig tartó elűldözése után sok magyar család talált új otthonra Piliscsabán. A csabaiak nagy része – főleg az ebben az időben szintén meghurcolt sváb családok – együttérzéssel és szeretettel fogadták őket. Ezen emberi együttérzésekből sok magyar-sváb házasság is született. 1947-ben a sok-sok megtizedelt felvidéki magyar település közül a Pozsony vármegyei Pozsonyvezekényről (jelenleg Vezekény) is sokan érkeztek menekülteként városunkba, például a Horváth, Ibolya, Manek, Nagy, Radványi és Simon családok.

Beneš dekrétumai

Edvard Beneš egykori csehszlovák elnök 1945-ben visszatért az újból felállított Csehszlovákiába. Április 5-én már Kassán volt. Az ott meghirdetett kassai kormányprogram megvalósítását az elnöki rendeletek (Beneš-dekrétumok) és a Szlovák Nemzeti Tanács által kibocsátott törvények biztosították. Beneš rendelkezései elsősorban a csehországi németeket sújtották, azonban a felvidéki magyarokról sem feledkezett meg. 1945. május 14. és október 27. között 143 dekrétum született, melyek közül 13 közvetlenül, körülbelül 20 közvetve érintette a két, faji alapon kollektívan bűnösnek tekintett népet. Ezek közül az 1945. augusztus 2-án kiadott 33. elnöki dekrétum járt a felvidéki magyarság számára a legsúlyosabb következményekkel. A rendelet megfosztotta őket állampolgárságuktól, ami a nyugdíj és más állami járadékok megvonását, az állami alkalmazásból való elbocsátást is maga után vonta. A magyar nemzetiségű magánalkalmazottak elbocsátását egy júniusban kiadott rendelet írta elő. Betiltották a magyar nyelv



használatát a közéletben, kizárták a magyar hallgatókat az egyetemokről, feloszlatták a magyar kulturális egyesületeket, befagyasztották a magyarok bankbetéteit. Lehetővé tették a németek és magyarok földjeinek elkobzását, melyekre csehek és szlovákokat telepítettek.

„Lakosságcsere”

A 33. dekrétum kiadásában nagy szerepet játszott, hogy a júliusban tartott potsdami konferencián a győztes nagyhatalmak nem támogatták a magyarság egyoldalú kitelepítését. Ezért a csehszlovák kormány más módszert talált arra, hogy megszabaduljon a felvidéki magyarok nagy részétől. Erre a legcélszerűbb eszköz a lakosságcsere volt, amit Vladimir Clementis csehszlovák külügyminiszter zsarolás árán el is ért az 1946. február 27-i magyar-csehszlovák feltétel nélküli lakosságcsere egyezményben, 1947 tavaszán pedig a gyakorlatban is.

1946. augusztus 26-án a csehszlovák kormány egy közel 180 000 fős listát adott át a magyar kormánynak. Ezen a listán 180 000 magyar ember neve szerepelt a csecsemőtől az aggastyánig. A listán szereplő magyarok egyoldalú átvételét követelték Magyarországtól. Azt is közölték, hogy amennyiben ez nem történik meg, újraindítják a deportálásokat a csehországi Szudétákba. Ez november 17-én el is kezdődött, és 1947. február 23-ig tartott, mintegy 60 000 magyart érintve. A zsarolás hatására

a magyar kormány hajlandóvá vált átvenni a csehszlovákok által listára tett magyarokat. Így indult el 1947. április 12-én a felvidéki magyarság egy részének Magyarországra való átűzése. A szervezett átűzés egészen 1948. december 20-ig tartott, és hivatalosan 76 616 magyart érintett. Össességében 1945 és 1948 között 110-120 000 magyart üldöztek át a Felvidékről Magyarországra.

A világháborút követő három évben a felvidéki magyarságtól elvették életlehetőségeit, vagyoniát, igyekeztek erőszakkal kitoloncolni az országból, majd a párizsi béke (1947. február 10.) megkötése után kitelepítésekkel, kényszer-munkával és az úgynevezett reszlovakizációval próbálták megtörni a kisebbségi öntudatot.

A Beneš-dekrétumok számos ponton sértették az alapvető emberi jogokat, mivel nemzetiségi alapon diszkrimináltak, kényszer-munkát vezettek be, és önkényesen rendelkeztek milliók tulajdonáról. Mindennek dacára a jogfosztó törvényeket mind a rendszerváltás utáni Csehszlovákia, mind a szétváló cseh és szlovák állam – egyes rendeletek kivételével – megőrizte jogrendjében, sőt 2007 során az utóállamok még azt is elérték, hogy azok az Európai Unió lisszaboni szerződésének keretein belül is hatályban maradjanak. A Beneš-dekrétumok fájó emléket jelentenek az egykor jogfosztottak és utódaik számára, érvényben tartásuk még füzültséget eredményez a közép-európai nemzetek között.

Radványi Béla

Tschawaer Kulturverein in Möckmühl

Möckmühlben jártunk



A Neckar folyó menti, baden-württembergi kisváros sokban hasonlít Piliscsabára. Nemcsak lakosságában, vendégszeretében, jókedvben, de a helyi civil szervezeteknek a városi programokban betöltött jelentős szerepe is hasonló. A Stadtfest jó alkalom a testvérvárosi kapcsolatok ápolására Möckmühl, Piliscsaba és az olasz Cerasco városa között.

A háromnapos rendezvény a hagyományoknak megfelelően polgármesteri fogadással kezdődött péntek este. Piliscsaba és Farkas András polgármester úr üdvözlését adtuk át Erdélyi Gyöngyi nagytemplomot ábrázoló festményével Ulrich Stammer úrnak. A Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola szoros kapcsolatokat ápol a helyi általános iskolá-

val, cserediákprogram, aktív kapcsolat segíti a diákok nyelvtanulását, baráti kapcsolatokat. Az idén Radnóti Annamária és Szegedi Zoltán német nyelvtanárok képviselték az iskolát.

Szombaton a több száz versenyzőt megmozgató városi futóverseny, szabadtéri játszótér, a Neckar folyón „szabadon engedett” műanyag kacsák úszóversenye, kacsafutam szórakoztató a vendégeket, városlakókat. A hagyományos sörshordó csapra verésével, a friss csapolású korsókkal koccintva indult a mulatság. A színpadon a környék zenekarai egymást váltva gondoskodtak a remek hangulatról.

A Piliscsabai Németek Kulturális Egyesülete és a Német Nemzetiségi Önkormányzat 11. alkalommal képviselte Piliscsabát a jó hangulatú városi napokon. Magyaros menüvel, ha-

gyományos vendéglátással készültünk most is. A helyben, marhalábszárból készült, sűrű gulyáslevesnek és a 200 adag baracklekváros palacsintának nagy sikere volt. Köszönet a segítő csapatnak: Tázér Pálnénak, Bartl Évának, Györfi Ágnesnek, András Vincének, Czuprák Zsoltának és Simonek Józsefnek. Köszönjük a vendéglátást barátainknak, a sok segítséget Stefan Wachajának.

Testvérvárosaink képviselőit szeretettel várjuk szeptember 30-án, a szüreti felvonuláson és bálon. Wir erwarten Euch im September beim Weinlesefest in Piliscsaba. Bis Bald! A küldöttség nevében (PNKE, NNÖ, Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola):

Tázér Pálné elnök

Úrnapi virágsátrak és körmenet

Piliscsabán, hasonlóan a szomszédos településekhez, az úrnapi virágsátrak állítását és a körmenet hagyományát megőrizve emlékezünk az őseinkre, szokásainkra, a régi időkre. Idén is szeretettel és gondossággal készültünk az ünnepre.

Nem tűzoltók tartják már a baldachint, nem vonulnak fel a különböző egyesületek, és zenekar sem kíséri már az Oltáriszentséget. De a sátrakat közösen készítjük, a virágokat

szomszédok, ismerőseink, rokonaink hozzák, a megáldott ágakat a temetőbe visszük szeretteink sírjára. Bizony sokan vannak, akik még mindig a padlásra vagy a pincébe viszik az apró csokrokat, virágkoszorúkat, hogy megvédjen a villámcsapástól és bármilyen rossztól. A nagytemplom körül felállított, gyönyörűen feldíszített magyar, szlovák, ifjúsági és német sátor ezeket az ősi hagyományokat, mély vallásosságot jelképezik számunkra. Reméljük, még sokáig!

Köszönjük mindenkinek, aki az úrnapi német sátor elkészítésében segített.

Kép és szöveg:

Böhm Krisztina kulturális referens
További képek és még több információ:
www.piliscsabainemetek.hu



Az egyházi év egyik legfontosabb ünnepe az úrnapi volt, hiszen ekkor hagyta el az Üdvözítő a templomot és tért meg népéhez. ... Az előkészületek már napokkal korábban megkezdődtek. Bükk- és tölgyágakból lomszátrát készítettek, melyet szentképekkel és virágkoszorúkkal díszítettek. A hagyomány szerint a sátrak állítása, méltó díszítése négy család és rokonok, szomszédok előjoga volt, mely kiváltság öröklődött. A gyerekek segítségére is szükség volt, akik ezen a napon nem mentek iskolába. Mezei virágokat gyűjtöttek, mellyel – akár egy színes szőnyeggel – a sátrak előterét díszítették. A körmenet útját mezei fűvel és virágszirmokkal szegélyezték.

Az Oltári Szentség a sok zölddel díszített templomból indult, a körmenetben mindenkinek megvolt a helye, és a stációk is szigorú rendben követték egymást. Az első állomás a Bélik család sátra volt, itt szlovákul énekeltek a hívek. Majd a Spielmann, a Kretz és végül a Boos család sátra következett. A pap minden oltárnál felolvastott az Evangéliumból és a négy égtáj felé áldást osztott. Végül a körmenet és az Oltári Szentség visszatért a templomba. A nagymise után mindenki vihetett a megáldott sátrakból virágot, zöld ágakat. Ezeket aztán a tető gerendái közé tűzték, hogy megővja a házat a tűztől, villámcsapástól. (Hauck János Tschawa-Piliscsaba)



Értéket adunk

Miért is sportolunk a PSE-ben? Mert örömet okoz, elismerjük a teljesítményt, évről évre szebb és kényelmesebb az otthonunk, egyre nagyobb család vagyunk, és akad buli is bőven!

Június 9-én mindezek szellemében zártuk éremosztó rendezvényünkkel a 2016/17-es sportévet, csapataink rég – vagy talán sosem – szerepeltek ilyen sikeresen. A 13 év alattiak minden alkalommal ragyogóan szerepelnek a Borszik Tornán, U14-es csapatunk, Bergendy Laci tanítványai bronzérmesek lettek, csakúgy, mint Triff Feri 16 év alatti srácai. Az U19-es csapatunk Kovács Józsi dirigálásával a megye I-es pontvadászat bajnoka lett. Piliscsaba első bajnokságban szereplő női csapata 6. lett,



őregfiú együttesünk pedig hajszállal maradt le a dobogó legfelső fokáról, de nekünk az ezüst is szépen csillog. Fiatal, „vér csabai” felnőtt csapatunk egyre jobb focit produkálva végül a 8. helyet szerezte meg, ami több okból is siker: egyrészt a fiatalabb játékosokat inkább a bajnoki aranyért küzdő U19-ben szerepeltettük, másfelől a mezőnyben a MI CSAPATUNKBAN játszik a legtöbb fiatal, illetve hazai – értsd csabai identitású – spíler, teljesen amatőr alapon. Kijelentjük, hogy ez a CSAPAT, városunk fiai több



férjek/feleségek, apák/anyák, munkatársak, barátok, szomszédok, emberek, és körülöttük a világ is egy jobb hely lesz.

És nem hiányzott a közösség-gyakorlás egyik elmaradhatatlan eszköze sem: két fantasztikus tehetség, Durkó Heléna és Fügeczki Roland dalaikkal adtak presztízt az éremosztó rendezvénynek, Simonek Józsi egy fantasztikus gulyást főzött nekünk, és egy bajnoki aranyhoz illő buli-zással zártuk az estét. Ezúton is elnézést kérünk a szomszédoktól, ha egy kicsit hangosabbak voltunk, mentségünk legyen, hogy nem minden nap nyer a „Csaba” bajnokságot, az aranyérem „fénye” pedig még a helyszínre érkező rendőrök kemény szívét is megpuhította (egy kicsit)...

Az esemény rövid összefoglalóját itt nézheti meg:

Hálásak vagyunk mindenkinek, akinek köze van ahhoz, hogy sikeresen működhetünk, és nem szenvedünk szükséglet. Köszönetet mondunk a támogatóinknak, a hon- és a városatyáknak, sportolóinknak, a szülőknek és a kollégáknak. Sikerünk csapatmunka!

Hajrá Csaba!

Gáspár Zsolt



HOGY JÓL MENJEN A SULI!



Ráismer ezek közül a gyermekére?

- Kisbabáknál:**
- Mozgásfejlődése késik ...
 - Már beszélnie kellene ...

- Nagyobbaknál:**
- Ezerszer kell szólni mindenért
 - Túl impulzív
 - Nem lehet lekötni a figyelmét
 - A vele egykorúak ügyesebbek a játszótéren

MOZGÁSFEJLESZTÉSSEL EZEKEN KÖZÖSEN VÁLTOZTATHATUNK!

Helyszín: Ügyes Gyerek Központ, Piliscsaba Platán köz 2. (A KippKopp Családi napközi emeletén)

Jelentkezés, információ: Farkas Eszter 30/588-7824
www.ugyesygyerek.com
fb.com/ugyesygyerek ugyesygyerek@gmail.com



PILISCSABAI ATLÉTIKAI ÉS FUTBALL CLUB SPORTEGYESÜLET

VÁRUNK TÉGED, SPORTOLJ NÁLUNK!

A PCSLE-PAFC Sportegyesület Aerobik, Futsal, Kézilabda és Kosárlabda csapataiba folyamatosan várjuk a jelentkezéseket 6 éves kortól!

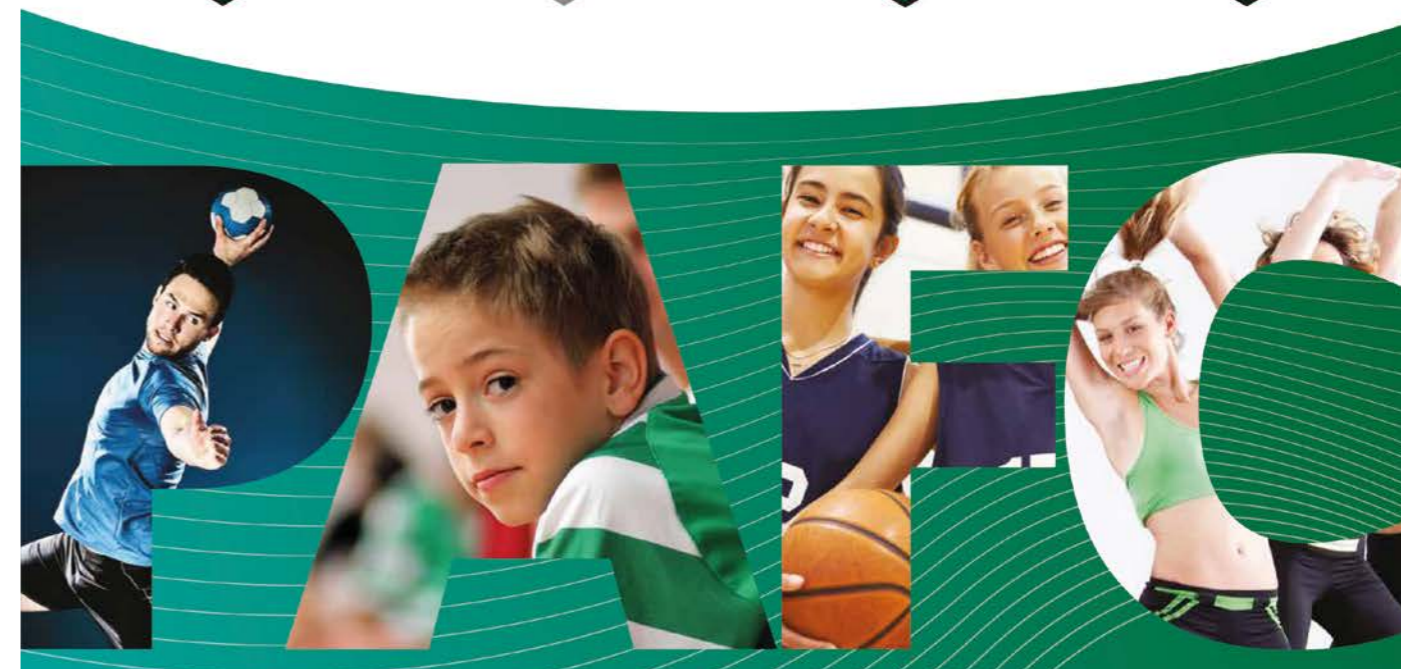
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ AZ ALÁBBI ELÉRHETŐSÉGEKEN KAPHATÓ:

AEROBIK
SZAUTER TÜNDE
+36 30 537 9969

FUTSAL
SERSZTNYEV RICHÁRD
+36 70 443 0207

KÉZILABDA
MOLNÁR PÉTER
+36 20 968 0003

KOSÁRLABDA
MAGYARVÁRI KRISZTINA
+36 30 396 8910



Minden órában eladunk egy ingatlant az Otthon Centrum hálózatában. Adja el Ön a következőt!

Szeretne részesévé válni a sikereinknek?

Piliscsabai irodánkba ingatlan tanácsadó munkakörbe munkatársakat keresünk!

Jöjjön Hozzánk dolgozni, ha: pályát módosítana, pályakezdőként, vagy tapasztalt értékesítőként új kihívásra vágyik, szeret emberekkel foglalkozni, szeretné, hogy kiemelkedő, teljesítményarányos jövedelemre tegyen szert, szeretne kötetlen munkaidőben, rugalmas keretek között dolgozni!

Várjuk jelentkezését, ha rendelkezik: B kategóriás jogosítvánnyal és személygépkocsival, érettségivel, alapkörű, felhasználói szintű számítógépes ismeretekkel és hajlandó vállalkozóként az együttműködő partnerünk lenni.

Küldje el fényképes önéletrajzát a **kisfalusi.andrea@oc.hu** e-mail címre és csatlakozzon most az Otthon Centrum növekvő és szárnyaló csapatához!



AZ ÖN OTTHONA. A MI KÜLDETÉSÜNK.

DIP Ingatlanforgalmazó Kft.
2081 Piliscsaba, Bajcsy Zs. u. 7.
www.oc.hu

HERMANN OPTIKA

Piliscsaba, Templom tér 11

**Sensity
fényresötétedő
lencse akció**

**35%
kedvezmény**



**nano
VISTA**

**Törhetetlen NANO VISTA
szemüvegek forgalmazása
gyermekek részére az
OPTIK Plusz
csoport tagjaként.**

*Gyermek, diák és nyugdíjas vevőink részére:
20% kedvezmény a szemüvegkeret árából.*

www.optika-hermann.hu

**Előjegyzés: 06 26 374 514
06 30 824 0615**

e-mail: piliscsaba@metalcolor.hu

Az akciók 2017.07.01-től 2017.08.31-ig
érvényesek a készlet erejéig. További
részletekről felvilágosítás az üzletben

Látásvizsgálat előjegyzés alapján!

Fedasz Dental minőség az Ön mosolyáért

Gyermek- és felnőtt fogászat

Fogszabályozás

Estétikai- és konzerváló kezelések

Implantológia

Röntgendiagnosztika

Fogpótlások rövid határidővel

Közvetlen fogtechnikai labor



www.fedaszdental.hu

2085 Pilisvörösvár, Szent János utca 1/D

+36 26 332 250

Nyitvatartás: H - P 8:00 - 20:00